



第49回ジャパンウィーク2024年
フランス・コルマル/パリ商談会

参加募集要項

2024年6月28日(金)申込締切

参加申込前に必ずご一読ください。

第49回ジャパンウィーク2024年
フランス・コルマル/パリ商談会

開催期間:2024年 11月12日(火)~17日(日)
11月12日(火) パリ商談会

主 催



International Friendship Foundation

公益財団法人 国際親善協会

〒112-0003 東京都文京区春日2-10-15志知ビル4階

TEL : 03-5802-0351 FAX : 03-5802-0353

E-mail info@iffjapan.or.jp URL <https://www.iffjapan.or.jp>

自治体向けプログラム

2024年2月発行



第49回ジャパンウィーク2024年 フランス・コルマール/パリ商談会

11月12日 (火)	11月13日 (水)	11月14日 (木)	11月15日 (金)	11月16日 (土)	11月17日 (日)
パリ	コルマール	コルマール	コルマール	コルマール	コルマール
自治体プログラム 商談会 自治体プログラム ネットワーキング	ジャパンウィーク 自治体ブース 出展	ジャパンウィーク 自治体ブース 出展	ジャパンウィーク 自治体ブース 出展	ジャパンウィーク 自治体ブース 出展	ジャパンウィーク 自治体ブース 出展
—	ジャパンウィーク (公式行事) オープニング フェスティバル ウェルカム レセプション	—	—	—	—
街頭広告 11月7日～11月13日(予定)					

【自治体プログラムスケジュール】

商談会・ネットワーキング : パリ商談会 2024年11月12日(火) 予定
展示・実演(自治体ブース) : コルマール市内 2024年11月13日(水)～11月17日(日) 予定
街頭広告 : コルマール市内 2024年11月07日(木)～11月17日(日) 予定

*募集团体数には限りがございます。募集团体数に達した場合、申込締切日前に募集を終了いたします。お申込の際には、空き状況を必ずご確認ください

開催日程

目次

1. 開催までのスケジュール	 P3
2. ジャパンウィークの概要	 P4
3. 自治体プランについて	 P5
3-1 【自治体向けプログラム】 パリ・商談会参加について	
3-2 ジャパンウィーク(自治体ブース出展)について	
3-3 【自治体向けプログラム】街頭広告「コルマール」について	
3-4 【自治体プラン参加費用】参加料および参加登録料について	
4. 貨物輸送について	 P12
4-1 船便貨物輸送について	
4-2 その他の貨物輸送手段について	
5. ジャパンウィークイベントについて	 P15
5-1 全 般	
5-2 公式行事について	
6. 参加お申込みについて	 P16
7. 注意事項	 P18
8. 当財団の免責事項	 P19

INDEX

開催までのスケジュール

2024年

2月 参加申込み受付開始

3月～

参加のお申込をいただいた団体へ

ご参加内容に応じた資料及び各種提出書類 配布開始

参加登録料のご請求 → 参加登録料支払い（お申し込み後の翌月末締め切り）

6月28日(金) 参加申込締切

船便貨物輸送利用者のみ

7月上旬 船便貨物書類締切

8月上旬 船便輸送荷物の指定倉庫への搬入締切

8月5日(月) 各種提出書類締切

提出資料を基にイベント会社の専門家と打ち合わせ

10月中旬～

参加団体へ

参加団体毎に最終のご案内を送付

(IDカード、舞台公演の出演時間、展示実演レイアウト、訪問交流先など)

11月12日(火)

パリ商談会

11月12日(火)～17日(日)

ジャパンウィーク2024年フランス・コルマール 開催

2025年

3月上旬

船便貨物輸送利用者へ

船便輸送荷物の返送

「ジャパンウィーク」は日本の文化、芸能、美術、音楽、ファッション、スポーツ、経済等を通じて日本を紹介するとともに、開催地市民との相互理解・友好親善を図る市民レベルの国際文化交流事業です。この「ジャパンウィーク」は、各会場での公演、展示、実演などによって構成されています。一方通行の文化紹介にとどまることのないよう、開催地の人々の参加を促し、心と心がふれあう交流の実現に力を入れております。

「ジャパンウィーク」の目指すもの

- ① 開催国との相互理解・友好親善の促進
- ② 日本の文化・芸術の振興
- ③ 国民の国際感覚・国際認識の醸成
- ④ 地域の活性化・国際化の促進
- ⑤ 郷土芸能等の文化遺産の保存・継承に貢献
- ⑥ 姉妹・友好都市交流の推進



第49回ジャパンウィーク2024フランス・コルマルについて

公益財団法人国際親善協会とコルマル市とで共同開催いたします。

ジャパンウィーク各会場は入場無料としています。一部会場につきましては、予約制としております。また、来場者数によって入場を制限する場合がございます。

また、ジャパンウィーク会場での販売行為は一切お受けできません。

ジャパンウィークの参加にあたり事前審査はございませんが、以下に該当する場合は、参加をお断りすることがございます。予めご了承ください。

- ジャパンウィークの趣旨に著しく反するもの
- ジャパンウィークの趣旨から著しく逸脱し、専ら営利目的に主眼をおいているとみなされたとき
- 公序良俗に反するもの、または国際交流として不相当と判断される場合
- 文化・芸術紹介にそぐわないと判断された場合
- 現地実行委員会との協議及び審査の結果、参加が認められなかった場合
- 出展者の参加がなく作品展示のみの場合
(ジャパンウィークは人と人との交流を目的としています)
- 各期日までに参加申込書等、提出書類をご提出いただけない場合
- 所定の参加登録料を期日までにお支払いいただけない場合

ジャパンウィーク開催に合わせ、2024年に過去最高の訪日客が想定されるフランス市場にて日本の自治体がより効果的にフランス人に各地の魅力を発信するプログラムをご用意いたしました。ジャパンウィークの参加と合わせてぜひご検討ください。

1. フランスの首都パリにて自治体とフランス企業による商談会－BtoBプロモーション
ジャパンウィークで物産や訪日旅行に興味を持ったフランスの自治体や企業に対してプロモーションの機会を提供します。
2. コルマルでの自治体ブース出展
展示・実演・サンプリング等のプロモーションの実施
ジャパンウィークの展示会場にて訪日プロモーションや物産品サンプリングを実施し、一般消費者向けプロモーションを実施して頂けます。
3. コルマル市内での市民向け街頭広告(予定)－BtoCプロモーション
ジャパンウィークの開催にあわせてコルマル市民に地域の魅力をプロモーションして頂けます。
※広告はコルマル市政府主導で実施します。内容は変更の可能性もございます。
予めご了承ください。

【自治体プランご参加対象】

- 地方自治体及び類する団体のみ参加できます。
(観光協会・DMOなど)

3-1【自治体プログラム】パリ・商談会参加について

- ジャパンウィーク開催に合わせ、フランスの首都パリにて自治体とフランス自治体・企業による商談会を実施します。終了後はコルマルのジャパンウィークにご参加頂きます。
- 観光・特産物の2つのテーマに合わせた商談相手を事務局が募集・選定します。観光でご参加の場合、現地自治体・旅行会社等から選定、特産物でご参加の場合、現地輸入業者・商社・レストラン・スーパー・日本食関連企業等から募集・選定します。
- 事務局から商談相手に自治体の資料を事前に渡します。それにより、商談相手はアピール対象の知識を持った状態で商談に臨むことになり、より具体的な商談をすることが可能です。

【日時】

商談会 : 2024年11月12日(火) 午前(準備)～午後
 カクテルネットワーキング : 2024年11月12日(火) 夕刻

【場所】

商談会 : パリ市内 ホテル又は会議場(予定)
 カクテルネットワーキング : パリ市内 ホテル(予定)

【商談テーマ】

- ・観光:(例)各自治体の魅力をPR頂き訪日団体旅行の誘客提案
- ・特産物:(例)現地輸入業者に特産物を輸出してフランス全土で展開する企画提案

【協力】

- ・外務省・在フランス日本国大使館・国土交通省・文部科学省・農林水産省
- ・JETROパリ事務所・JNTO パリ事務所・独立行政法人国際交流基金
- ・全国知事会・全国市長会・全国町村会・全国都道府県議会議長会
- ・全国市議会議長会・全国町村議会議長会 ※全て予定

商談会タイムスケジュール(予定) ※現地との調整で変更の可能性があります。

時間	内容
13:00～13:30	主催者・来賓ご挨拶・バイヤー向けプレゼンテーション
13:30～14:00	商談① ※商談後5分間の移動
14:05～14:35	商談② ※商談後5分間の移動
14:40～15:10	商談③ ※商談後5分間の移動
15:10～15:30	休憩
15:30～16:00	商談④ ※商談後5分間の移動
16:05～16:35	商談⑤ ※商談後5分間の移動
16:40～17:10	商談⑥
17:15～19:00	カクテルネットワーキング

【商談方式】

※商談方式はアポイント制となります。マッチングに関しては、希望がない限り、主催者により決定させていただきます。またセラーの数に合わせてバイヤーを手配いたしますが、そのバランスにより、全員との商談ができない場合もございますため、ネットワーキングのお時間を設定しております。予めご了承ください。

※1自治体様あたり6セッションを予定しております。

※通訳は1自治体様あたり1名をお付けいたします。(商談会専門通訳ではなくフランス語のガイドレベル通訳となります)

※商談会終了後は翌日13日にコルマルに移動して頂きジャパンウィークにご参加頂きます。

【フランス側参加業者】(予定)

(観光) : ●旅行会社 ●ホテル ●観光関連団体 ●自治体など

(特産物) : ●輸入業者 ●商社 ●レストラン ●スーパー・土産店 ●日本食関連企業など

【商談までのスケジュール】

商談会お申込期間

■2024年3月～2024年6月末

現地マッチング相手の募集期間

■2024年7月～2024年8月末(頃)

通訳決定

■2024年10月中旬

マッチング決定

■2024年10月末日

パリ商談会

■2024年11月12日

ジャパンウィーク(コルマール)

■2024年11月13日～11月17日

【自治体プログラム】パリ・商談会お申込締切:2024年6月28日(金)

※参加申し込みの後、商談会についての詳細資料をお送りいたします。参加申込を頂きました方に後ほど改めて、専用お伺い書をご提出頂く予定です。

2024年7月31日(月)までにご提出いただきます。

3-2.ジャパンウィーク(自治体ブース出展)について

【自治体ブース出展】展示・実演・ワークショップでの参加について

- 参加者お1人につき幅1m、奥行き2m。1団体あたり最大幅4mまで(参加4人以上の場合)
- 展示に加え、実演や来場者が参加できるワークショップで各地域の魅力を発信します。

1. 展示・実演スペースならびに諸規定については以下の通りです。

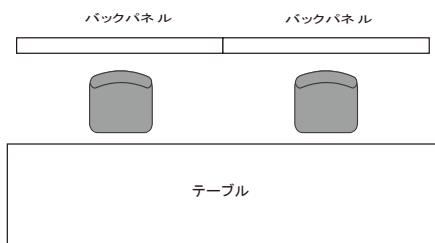
参加者1名様でご使用いただける内容として、下記を目安としてください。

1名様専有スペース 横幅1m×高さ2m×奥行2m

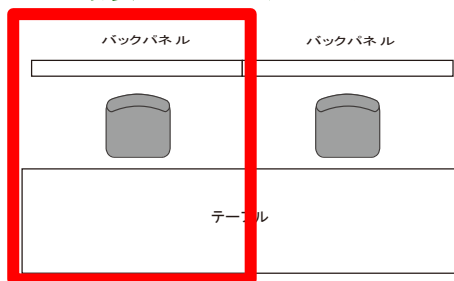
・バックパネル1m×1台 ・1m分のテーブル利用



※2名参加イメージ



※1名参加イメージ ※赤枠の専有となります。



展示 イメージ

2. 会場の広さに制限がありますので、参加者5人以上の場合についても1団体につき横幅最大4mまでとさせていただきます。※多数ご参加の場合は事務局にご相談下さい。
※1名様でご参加の場合は他団体とテーブルを共用していただく可能性もございます。
2名様以上のご参加を強くお勧めします。
3. 展示作品・備品・道具類の管理は参加団体の責任においてご自身で行ってください。
4. 作品の飾り付けと片付けは、一般入場の時間外に参加団体の責任においてご自身で行ってください。
5. 会場での各参加者の配置は、展示内容・参加団体の希望・参加人数、出展日数を基準とし、主催者側で決定いたします。
6. 試飲・試食など会場内で調理や料理を伴うものは、施設の事情により対応できない場合がございますので、事前にご相談ください。
7. 会場には日本事務局の会場担当係及び開催都市のボランティア通訳が常駐いたします。
※ボランティア通訳は、1団体に1名付くものではありません。
8. 展示実演に必要な備品・道具類は、参加団体ご自身でご用意ください。開催地で特別に備品・道具類を当財団に要望される場合は、別途ご相談ください。手配が可能な物品は当財団で手配いたします。また、費用が生じる場合は参加者ご自身の負担となります。
9. 事務局がスペースに応じて行う基本施工・備品

1) パネルの設置 2) 1m分のテーブル 3) 吊るし用フック取り付け 4) 椅子1脚

10. 展示は、原則として展示開催期間の最終日までお願いいたします。
11. 展示参加者以外の作品展示や実演補助についてはご遠慮ください。
12. 会場内での販売行為はお受けできません。

【自治体ブース出展】展示・実演参加お申込締切：2024年6月28日(金)

・参加のお申込みの後、展示実演についての詳細資料をお送りいたします。

2024年8月5日(月)までに展示実演内容についての資料(作品名、展示品数、大きさ、展示レイアウト等)をご提出いただきます。

3-3 【自治体プログラム】街頭広告(予定)「コルマール」について

- ジャパンウィーク開催中・前後というコルマール市民が日本に一番興味を持っている時期にプロモーションを行うことが可能です。
- ジャパンウィークが開催される11月にコルマール市内中心地に街頭広告を出すことにより認知度・好感度向上を狙います。更に、街頭広告で認知されている状態で展示ブースに訪問していただく、ブース訪問後に街頭広告を見るといった相乗効果を見込みます。

【掲載期間】

ジャパンウィーク開催に合わせて、11月7日(木)～11月17日(日)を予定

【掲載場所】 コルマール市内中心部に掲出

※掲載場所についてはお申込み日や内容により、主催者側で決定いたします。

【広告出稿に関して】

- ・1団体あたり1枚
- ・広告サイズ 約高さ1.8m x 幅 1.2m、1団体当たり同一デザイン1枚です。
- ・完全データ入稿となります。
- ※デザイン料は含まれておりません。規定のサイズでの入稿をお願いします。
- ※広告の上下にコルマール市のロゴやジャパンウィークの案内が入ります。
- ※参加申し込みを頂きました方に後ほど改めて、街頭広告出稿方についての詳細資料をお送りいたします。

入稿期限：2024年8月31日(木)までにご入稿いただきます。

【自治体プログラム】街頭広告の申込締切：2024年6月28日(金)

※広告はコルマール市政府主導で実施します。内容は変更の可能性もございます。予めご了承ください。

3-4【自治体プラン】参加料および参加登録料について

【自治体プラン】参加料について

【自治体プラン】の参加料として、以下の金額を申し受けます。

区 分	金 額	費用に含まれるもの
自治体プログラム	550,000円 (不課税)	①パリ商談会とカクテルネットワーキング2名様分 ②ジャパンウィーク自治体ブース出展 ②コルマール街頭広告(予定)

上記にジャパンウィークの参加登録料は含みません。参加登録料については次の通り、別途申受けます。

参加登録料について

ジャパンウィークの参加登録料は以下となっております。

参加登録料はジャパンウィークの運営費用に充てさせていただきます。

※1 公式行事はオープニングフェスティバルとウェルカムレセプションとなります。

※2 同行者とは、公式行事の参加のみとなります。商談会、展示ブース等には参加ができません。

また同行者のみの登録はできません。

※3 船便は日本の拠点～コルマール会場までの輸送となります。パリ商談会用の費用は含みません。

区分	金額(お一人様)	費用に含まれるもの
参加者 (商談会、展示等)	40,000円 (不課税)	会場費、ボランティア通訳やスタッフ等の費用、公式行事(※1) 参加費、訪問交流プログラム参加費、船便貨物輸送費(※3) (1名当たり10kgまで)、 イベント運営経費(各種配布物、参加証書、IDカード等)
同行者(※2)	10,000円 (不課税)	公式行事参加費、公式プログラム、IDカード

※1 公式行事はオープニングフェスティバルとウェルカムレセプションとなります。

※2 同行者とは、公式行事の参加のみとなります。商談会、展示ブース等には参加ができません。

また同行者のみの登録はできません。

※3 船便は日本の拠点～コルマール会場までの輸送となります。パリ商談会用の費用は含みません。

参加登録料に含まれない経費一例

1) 旅費

- ・参加者の旅行費用や各会場までの交通費

2) 会場施設・運営関係

- ・参加団体が特別に希望する備品・施設備品・施設の使用料、資料等の製作費、翻訳代金等
- ・専属の通訳費用（専属の通訳が必要な場合、参加団体ご自身で手配費用負担となります。）
- ・参加団体個別の宣伝費用（当財団は参加団体個別にPR・集客活動はいたしません。）

3) 貨物輸送関係

- ・指定搬入先までの国内における往復輸送費
 - ・貨物の梱包料
 - ・国内輸送に付保する損害保険料（任意保険）
 - ・消耗品や寄贈品に掛かる関税
 - ・船便は国内指定搬入先～コルマール会場となります。
- パリ商談会への輸送は含まれません。

お支払いについて

参加申込み後、取り扱い箇所より請求書をお送りいたしますので、翌月末までに参加登録料をお支払いください。最終参加人数を確定のうえ、参加者名簿を9月11日（水）までにご提出ください。

キャンセルによる参加登録料の返金

2024年10月3日（木）以降のキャンセルについては参加登録料の返金はお受けできません。

参加人数の変更について

人数の変更により差額が生じた場合は、10月2日（水）までにお支払いください。

10月3日以降の人数減少については取消料が発生します。

10月3日以降の人数追加についてはご相談ください。

当財団では、ご希望により貨物を海上輸送コンテナ(船便)で**コルマールの会場まで**輸送いたします。

※パリ商談会場への輸送はご自身での輸送となります。
参加者1名様につき、原則10kgまで(輸送費用は参加登録料に含まれます。)

※他の輸送手段(航空便等)の場合は参加者ご自身の負担で行っていただきます。
税関等の手続きでご不明な点はご相談ください。

4-1 船便貨物輸送について (ご希望団体のみ)

輸送スケジュール(予定)



輸送できないもの

- 食品、飲料
- 花火、火薬、薬品、ガス類(スプレー缶等)、バッテリー、リチウム電池等の危険物、その他、検疫・関税その他の法令により規制される物品
- 特別にライセンスが必要とされる物品、武器とみなされるものや文化財等
(例: 刀、重要美術品等認定物件)
- 衣装、きもの等繊維製品(長期間の輸送につき品質保持が困難なため預かりできません。)
- ジャパンウィーク参加に不必要な物品

船便貨物輸送についての注意

1. 指定搬入先までの国内における往復輸送費は、参加者ご自身の負担となります。
2. 貨物の梱包は参加者ご自身で行い、梱包にかかる経費は参加者の負担となります。
3. 規定の重量(参加者1名あたり10kg)を超えた場合、1kgにつき1,000円の追加料金をお支払いいただきます。また、指定搬入先に貨物が到着時、重量が規定を超過していた場合、追加料金を後日、請求させていただきます。
4. **コルマール市内会場への輸送となります。パリ会場への輸送はございません。**
5. 書類提出後は品物の追加、変更はいかなる事由があっても一切お受けできませんので、ご留意のうえ書類をご提出ください。

6. 寄贈品、消耗品は課税対象となるため、関税が課せられます。参加者ご自身の負担となります。後日実費を請求いたします。
7. 寄贈品、消耗品については、指定搬入先からコルマール市の会場までの運搬となります。
寄贈品、消耗品の返送費用は含まれていません。
8. 液体類(墨汁、ペンキ、絵具等)、紙(半紙、折り紙等)、テープ類(ガムテープ、マスキングテープ等)については消耗品の取り扱いとなります。
9. 寄贈品、消耗品については製造会社作成の成分表(英文)等の追加書類の提出が求められる場合がございます。
10. 木材を材料にしている品物については詳細を確認させていただきます。木の種類によってはお取りつかい出来ない場合がございます。
11. 通関業務及び国内輸送事情により貨物のご返送までに日数を要する場合がございます。
12. 出航後の参加のお取消しの場合は、参加登録料規定で定める期日前であっても参加登録料をご請求させていただきます。

輸送貨物の保険・補償

日本の港からコルマール現地会場間までの往復の輸送については、公益財団法人国際親善協会が保険を付保いたします。※商談会用のお荷物はご自身での輸送となり免責です。補償金額は、保険会社の第三者機関がその価値を判断する為、申告金額と相違が生じる場合がございます。また、高額な品物の場合、保険会社から申告金額の根拠となる書類の提出を求められます。当協会としては保険会社算定額以上をお支払する事はできませんので、高額な品物をお預けになる場合、ご自身でも保険をおかけする事をお勧めいたします。また、円滑な通関手続きを行う為、当財団の規定に準じて申告額を調整させていただく場合がございます。

尚、日本国内での輸送荷物に対する保険は参加者ご自身で個別に付保願います。

船便貨物輸送をご希望の場合、参加申込の際に申込みが必要です。

船便貨物輸送のお申込締切：2024年6月28日(金)

- ・船便輸送をご希望の団体は、参加のお申込みの際に合せてお申込みください。
- ・お申込み後、船便輸送についての詳細資料をお送りいたします。

2024年7月上旬までに船便輸送についての資料(梱包した箱ごとの内容物、単価、写真等)をご提出いただきます。

4-2 商談会の資料等その他の貨物輸送手段について

参加者ご自身の負担(全額実費)で行っていただきます。
税関等の手続きでご不明な点をご相談ください。

①飛行機の預け入れ荷物

●航空会社や航空券の種類によって規定が異なります。ご自身の利用予定の航空会社
または旅行申し込みの旅行会社にご確認ください。

②航空貨物輸送

- 日本から会場までの日数は10日程度が目安となります。
- 荷物の大きさ(風袋重量)と重さ(実重量)で料金が変わります。大きさか重さのいずれか
大きい方で運賃計算されます。

5-1全般

●第49回ジャパンウィーク2024フランス・コルマルは公益財団法人国際親善協会とフランス・コルマル市とで共同開催いたします。

●舞台公演、展示・実演・ワークショップ、茶道実演、通して日本を紹介するイベントをフランス・コルマル市で開催いたします。

1. ジャパンウィーク各会場は入場無料としています。一部会場につきましては、予約制としております。また、来場者数によって入場を制限する場合がございます。
2. ジャパンウィークの公式プログラムは舞台公演、展示・実演・ワークショップ、茶道実演の3つとしております。公式プログラムの中から参加形態を選択してジャパンウィークにご参加いただけます。
3. ジャパンウィークの公式行事はオープニングフェスティバル、ウェルカムレセプションの2つとしております。ジャパンウィーク参加者でご希望する方は、オープニングフェスティバルの見学とウェルカムレセプションへの出席をしていただけます。
4. ジャパンウィークの見学を希望する方については、見学者としてお申し込みください。
5. プログラム(舞台公演、展示実演、茶道実演)の参加者で希望する方は、訪問交流プログラムにご参加いただけます。
6. プログラム(舞台公演、展示実演、茶道実演)の参加者は船便貨物輸送をご利用いただけます。
7. コルマル市の滞在期間は、参加するプログラムの日程に合わせて参加者ご自身でお決めいただけます。
8. 開催国等への旅行の手配は参加者ご自身で行ってください。当財団は旅行の手配は行っておりませんが、旅行会社の紹介は承りますのでご相談ください。
9. ジャパンウィーク会場での販売行為は一切お受けできません。

5-2公式行事について(参加ご希望団体のみ)

●オープニングフェスティバルとウェルカムレセプションの2つをジャパンウィークの公式行事としております。

①オープニングフェスティバル

1. オープニングフェスティバルはジャパンウィーク開幕を記念した式典でございます。11月13日(水)の午後2時間程度を予定しております。
2. オープニングフェスティバルは、申し込み不要で自由にご覧いただけます。
3. オープニングフェスティバルの出演団体は、参加申込書の内容をもとに主催者側で決定いたします。公演時間は10分となります。
※出演団体は7月26日(金)までに決定いたします。
4. 出演が決定した参加者には詳細資料をお送りいたします。8月5日(月)までに公演内容についての資料(演目、全体構成、使用曲、音源等)をご提出いただきます。

②ウェルカムレセプション

1. ウェルカムレセプションはコルマル市主催のジャパンウィーク参加者を歓迎するレセプションでございます。11月13日(水)の夕方1時間30分程度を予定しております。
2. ウェルカムレセプションには、ジャパンウィークの参加者・同行者・見学者の全員ご出席いただけます。ただし、事前にお申し込みが必要となります。
3. 立席のカクテルパーティー(ドリンク&カナッペ程度)を予定しております。

参加お申込みについて

以下①～④を事務局までお送りください。

- ① **参加申込書** 記入例を参考に、もれなくご記入ください。
- ② **プロフィール** 活動の紹介やジャパンウィークへの抱負を200字以内でお願いします。

フランス語に翻訳され、開催地での団体紹介に使用されます。
また、ご提出のプロフィールは、公式プログラムの団体紹介に掲載します。
定型様式以外にWord等での提出も受け付けております。

③ プロフィール写真（2枚）

2枚ご提出いただいたうち1枚を公式プログラムや開催地での団体紹介に掲載します。集合写真、展示作品の写真など、公演や展示実演の雰囲気が伝わる、とっておきの写真をお願いします。写真は同じもの2枚ではなく、異なる種類の写真を原則JPEG等のデータで下記資料提出先にメールにてご提出ください。（PDFは不可）

なお、使用する写真については、主催者側で決定いたします。

④ 参加者名簿 記入例を参考にご記入ください

参加者氏名の変更について

参加人数と氏名を確定のうえ、参加者名簿を9月11日（水）までにご提出ください。
これ以降の変更の場合、IDや参加証書の変更が出来ないことがございます。

初めてジャパンウィークにお申込みの場合

「参加内容のわかる資料」をお送りください。

過去の舞台の様子、展示作品や実演の様子がわかる写真や映像をご提出ください。

2024年6月28日（金）申込締切

お申込みの後、事務局より「ご参加内容に応じた資料及び各種提出書類」をお送りします。
ご提出いただいた書類・資料・写真・映像などは、ご返却いたしません。予め、ご了承ください。

<資料提出先>

【自治体向けプログラム事務局】

【ジャパンウィーク一般についての
申込・問い合わせ先】

株式会社ブランドウ・ジャパン
ジャパンウィーク・パリ商談会担当
〒105-0012
東京都港区芝大門2丁目3番6号
大門アーバンリスト401
TEL:03-5470-4401 FAX:03-5470-4410
e-mail: shoudankai_jw@nta.co.jp

公益財団法人 国際親善協会

〒112-0003
東京都文京区春日2-10-15 志知ビル4階
TEL:03-5802-0351 Fax:03-5802-0353
e-mail: info@iffjapan.or.jp
<https://www.iffjapan.or.jp>

参加申込書等の記入方

**第49回ジャパンウィーク2024年 プラズ・コルマル
自治体プログラム 参加申込書**

※参加募集要項をご一読の上、空欄をご記入ください。
※参加募集要項の記載内容に同意の上、提出用シリアルナンバーの24年プラズ・コルマル 自治体プログラムの参加を申込みます。
※参加募集要項の「個人情報の取扱い」に同意の上、記入願います。(☑を記入してください。)

□ 同室します

団体正名 姓	JAF Tokyo		
代表者 氏名	代表者		
代表者 職名			
代表者 住所			
TEL			
FAX			
E-Mail			
参加予定 合計人数	人		

参加形態 (○をすべて記入ください)

参加形態	参加希望	(お名前ご記入ください)
パリ総議会 (パリス市内開催)	11/12 (火) (午前～午後)	☐ 商談会(特産物関係)に参加する 名: _____ ☐ 商談会(観光関係)に参加する 名: _____ ☐ 商談会に参加しない
パリ ネットワーキング (パリス市外会場)	11/12 (火)	☐ 懇親会に参加する 名: _____ ☐ 懇親会に参加しない
コルマル市招請広告 (市内中心部)	提出期間 (予定)	2024年11月7日～ 11月17日 ☐ 企画展を出展する ☐ 企画展を出展しない
ウエルカムレセプション	11/13 (水)	☐ 参加する 名: _____ ☐ 参加しない
自治体ブース出展(コルマル) (展示・実演・ワークショップ) CATHERINETTE (予定) / Kaitiux (予定)	展示期間 (予定)	基本11月13日～17日(展示開催期間中/全日) ※全日が数人場合のみ可能期間を右にご記入ください。 ~~~~~
見学		

※商談会については参加費がかかりますが、特産物関係は無料となります。参加費を支払う方以外は、参加費を徴収していただく必要はありません。

※特別参加(手配金あり)
 企画展の出展と利用はどちらか一方を選択する必要があります。
☐ 利用する ☐ 利用しない

※その他の特典やサービスについては、各自治体の担当窓口(主催事務局)へお問い合わせください。お問い合わせの際は、「第49回ジャパンウィーク2024年 プラズ・コルマル 自治体プログラム」の名称をお知らせください。

※旅行会社

旅行会社名	法人名	担当者氏名
住所		
TEL		
FAX		
E-Mail		

※シリアルナンバーを指定された(新規参加希望団体のみ)

サークルナンバー	所属団体のWebサイトURL	知人・友人からの紹介
その他		

旅行会社からの紹介

参加募集要項の記載内容、
個人情報の取扱い に同意の上、
必ずチェックをお願いします。

正式名称と異なる名称で登録希望の場合
ご記入ください。
英語名も必ずご記入ください。

事務局との連絡窓口となります。代表者が窓口となる場合は代表者の連絡先をご記入ください。
また、発送物の送付先となります。

自治体ブース出展(展示・実演)の内容を
具体的にご記入ください。
(例)観光PR・ノベルティ配布 等

自治体プログラムの各項目のご希望を
選択し☑を付けて、記入欄はもれなく
ご記入下さい。

旅行の日程・担当旅行会社をご記入
下さい。

1. お申込み時にご提出いただいた写真、プロフィール文章は、(公財)国際親善協会が公式プログラム、及び現地での告知に使用いたします。
2. ジャパンウィークのイベント開催期間において、(公財)国際親善協会が許可した報道メディアのカメラ・ビデオ等による撮影、また、ご提出いただいた写真・映像を記録資料、事業報告書、今後のジャパンウィーク告知等の目的の為に使用することがございます。
3. いずれの場合にも、それらの写真、映像の著作権は、(公財)国際親善協会に帰属するものといたします。
4. コルマール市と当財団でPR活動に努めておりますが、天候、交通事情等によりご来場者数は日によって影響を受ける場合がございます。また、会場の諸規定に従い入場者数を制限する場合がございます。
5. 天変地異、戦乱、運送機関等における争議行為、その他当財団の管理できない事由により、イベントの安全かつ円滑な実施が不可能となった場合、または不可能となる恐れが極めて高い場合、イベントを中止することがございます。
6. 特別にライセンス(食品の持込や武器とみなされるもの等)の許可が必要とされる場合、日本及び開催国(経由地含む)への申請手続き等は参加者ご自身で行っていただきます。
7. ジャパンウィーク各会場での展示品・楽器・備品・道具類等の管理は参加者ご自身で行っていただきます。損害等を被られた場合、主催者では責任を負いかねますので、予めご了承ください。

ジャパンウィークへのご参加にあたり、次に例示するような事由により損害を被られた場合、当財団では責任を負いかねますので、予め、ご了承ください。

- 1.天災地変及びテロ、戦乱、暴動、悪天候等による不測の事情から生じるプログラムの変更、中止
- 2.運送機関、宿泊機関のストライキ、新型コロナウイルス感染症、火災またはこれらにより生じるプログラムの変更、中止
- 3.日本及び開催地側の命令、または伝染病による隔離
- 4.自由行動中の事故
- 5.食中毒
- 6.盗難
- 7.その他参加者個人の責任による事由、または当財団の主催・運営に係らない事由により生ずるプログラムの変更、中止

個人情報保護方針

当財団はお客さまの個人情報について、その保護管理者を置き、取扱いを定めて適正に管理いたします。当財団はお客さまの個人情報を業務上必要な範囲において適法・適正な手段で収集し、その目的の範囲内で利用、提供を行います。

当財団はお客さまの個人情報について、不正なアクセス、紛失、破壊、改ざん及び漏洩等の予防に努めます。

当財団はお客さまの個人情報を取扱う業務を他の会社に委託する場合、当財団と同様適正な管理を行うよう指導・監督を行います。

当財団はお客さまの個人情報に関して適用される諸法令等を遵守し、個人情報保護の取組みについて、効果的かつ適切におこなわれるよう継続的に改善していきます。

個人情報の利用等について

ジャパンウィーク参加申込みの際にご提供いただいた個人情報について以下の使用に限ります

- 1.お客様との連絡及び手続き書類送付
- 2.取り扱う事業、サービス等のご案内
- 3.ご意見、ご感想の提供・アンケートのお願い
- 4.統計資料の作成などの必要な範囲内で利用させていただきます。

当財団は、いただいた個人情報のうち、お名前、電話番号、住所等お客様へのご連絡のために必要な範囲内において取扱い旅行会社及び委託イベント運営会社と共同利用させていただきます。取扱い旅行会社はジャパンウィークご旅行予約・手配等のため、委託イベント運営会社はお客様とのジャパンウィークイベント参加に際する連絡業務に利用させていただきます。

【自治体向けプログラム事務局】

株式会社ブランドウ・ジャパン
ジャパンウイーク・パリ商談会担当
〒105-0012
東京都港区芝大門2丁目3番6号大門アーバニスト401
TEL:03-5470-4401 FAX:03-5470-4410
e-mail: shoudankai_jw@nta.co.jp

【ジャパンウイーク・一般についての申込・問い合わせ先】

公益財団法人 国際親善協会
〒112-0003
東京都文京区春日2-10-15 志知ビル4階
TEL:03-5802-0351 Fax:03-5802-0353
e-mail: info@iffjapan.or.jp <https://www.iffjapan.or.jp>

JAPAN WEEKTM